



© 2024 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Installation / Käyttönotto / Oppsett / Konfiguration

Læs først følgende
Blækket til denne printer skal håndteres omhyggeligt. Blækket kan sprøjte, når blækbeholderne fyldes eller fyldes igen med blæk. Hvis der kommer blæk på dit tøj eller ejendele, kan det måske ikke komme af igen.

Lue tämä ensin
Tulostimen mustetta on käsiteltävä huolellisesti. Mustetta voi roiskua mustesäiliöitä täytettäessä. Jos mustetta joutuu vaatteisiin tai tavaroihin, se ei ehkä lähde pois.

Les dette først
Blekket til denne skriveren må håndteres forsigtig. Det kan sprute blæk når blekkbeholderne blir fylt ut med blekk for første gang eller på nytt. Hvis du får blekk på klær eller gjenstander, vil det kanskje ikke gå bort.

Läs detta först
Bläcket för den här skrivaren måste hanteras omsorgsfullt. Det kan skvätta bläck när bläckbehållarna fylls på eller återfylls med bläck. Det är svårt att få bort bläck som hamnar på kläder eller föremål.

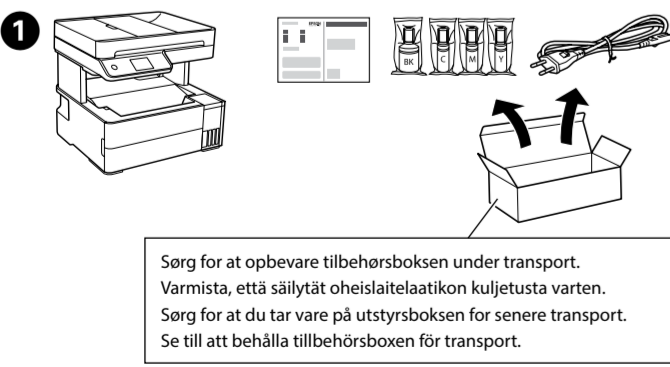
Se denne vejledning eller videovejledninger fra Epson for instruktioner om printeropsætning. Katso tulostimen käyttönotto-ohjeet tästä oppaasta tai Epsonin ohjevideoista. Se denne håndboken eller Epsons videoguider for installeringsinstruksjoner til skriveren. Se den här guiden eller Epson-videoguider för instruktioner kring skrivarkonfiguration.

<https://epson.sn>

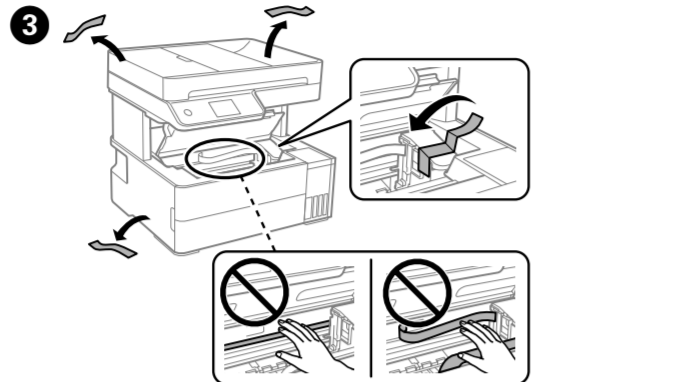
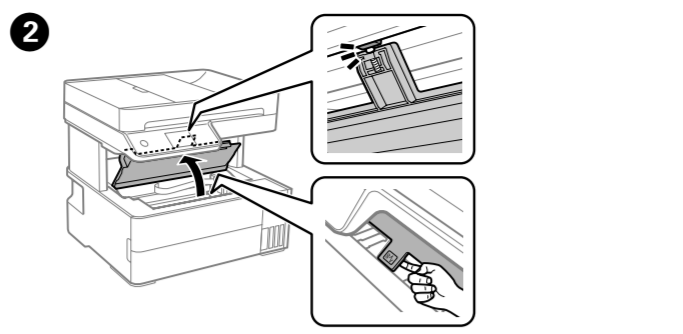
De første blækflasker bruges delvist til at fylde printheadet. Disse flasker vil muligvis udskrive færre sider i forhold til efterfølgende blækflasker. Ensimmäiset mustepullot kuluvat osittain tulostuspään lataamiseen. Pulloilla tulostuva sivumäärä voi olla pienempi kuin seuraavilla pulloilla tulostuva sivumäärä. De første blekkflaskene vil delvis brukes til å lade skriverhodet. Disse flaskene kan skrive ut færre sider sammenlignet med påfølgende blekkflasker. De initiala bläckbehållarna används delvis för att fylla på skrivarhuvudet. Dessa flaskor kan skriva ut färre sidor, jämfört med efterföljande bläckbehållare.

1 2 3 4 5

Udpakning / Purkaminen pakkauksesta / Pakke ut / Packa upp

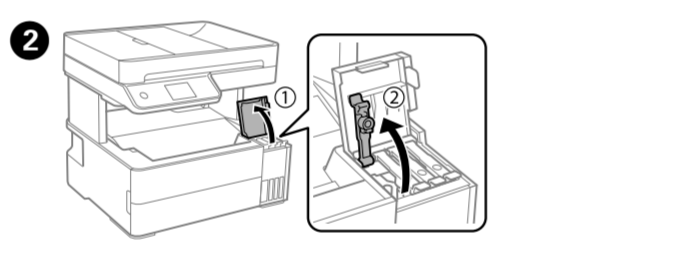
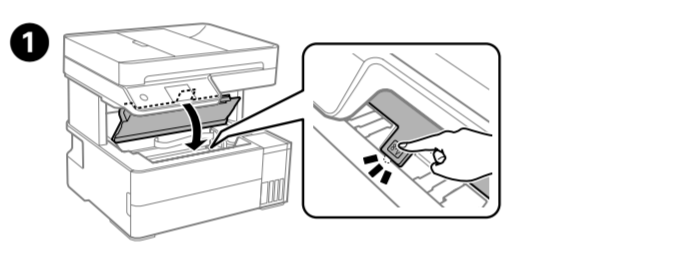


Yderligere elementer kan medtages afhængigt af placeringen. Pakkaukseen voi joillakin alueilla sisältyä lisäosia. Flere elementer kan bli inkludert avhengig av område. Ytterligere objekt kan inkluderas beroende på plats.

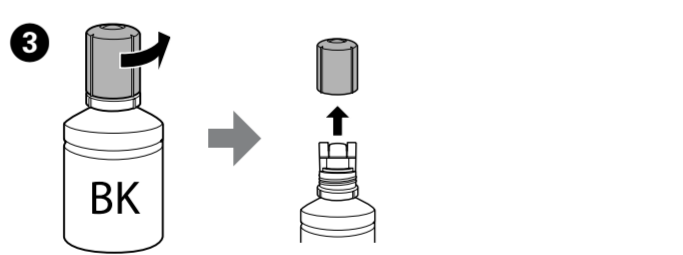


1 2 3 4 5

Påfyldning af blæk / Musteen lisääminen / Fylle på blekk / Fylla på bläck



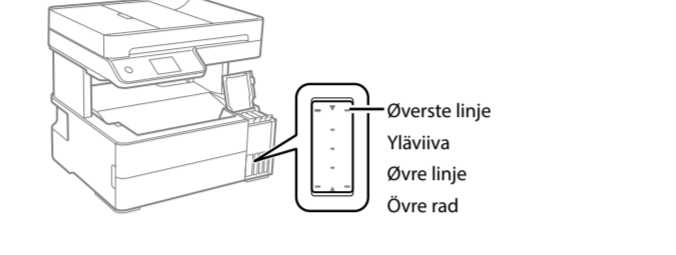
! Sorg for, at farven på blæktanken matcher den blækfarve, du vil påfylde. Varmista, että mustesäiliön väri on sama kuin lisättävän musteen väri. Sorg for at fargen til blekkbeholderen er lik blekkfargen du vil fylle på. Se till att färgen på bläcket matchar bläckfärgen som du vill fylla på.



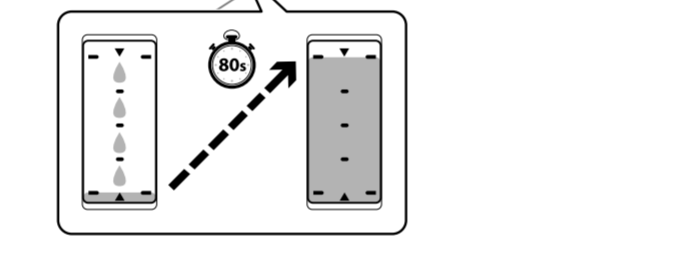
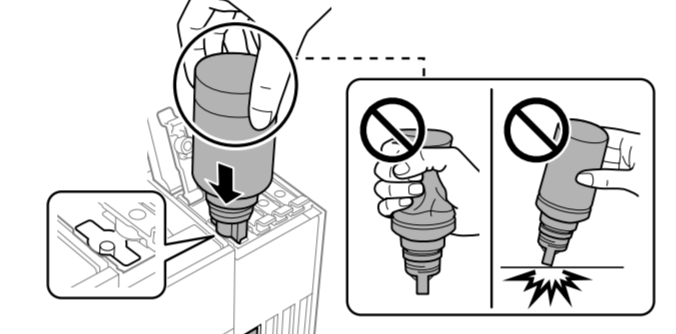
! Fjern hættten, og hold samtidig blækflasken lodret. Ellers kan der lække blæk. Brug de blækflasker, der fulgte med dit produkt. Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af uægte blæk. Brug af uægte blæk kan forårsage skader, der ikke er dækket af Epsons garantier. Poista korkki niin, että pidät mustepulloa pystyasennossa. Muuten mustetta voi roiskua. Käytä tulostimen mukana toimitettuja mustepulloja. Epson ei takaa muiden valmistajien musteiden laatu tai tuotettavuutta. Muiden valmistajien musteiden käyttö voi aiheuttaa vaurioita, joita Epson-laitteiden takuu ei kata. Ta av lokket mens du holder blekkflasken i oppreist stilling, slik at den ikke lekker. Bruk blekkflaskene som fulgte med produktet. Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blekk. Bruk av uekte blekk kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.

□ Ta bort locket medan du håller bläckflaskan upprätt, annars kan det läcka ut bläck.
□ Använd de bläckflaskor som levererades med produkten.
□ Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten av icke-originalbläck. Att använda icke-originalbläck kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.

4 Kontroller den øverste linje i blækbeholderen. Tarkista mustesäiliön yläviiva. Sjek den øvre linjen i blekktanken. Kontrollera den øvre ledningen i bläckbehållaren.



5 Indsæt blækflasken lige ind i åbningen for at fylde blæk til den øverste linje. Aseta mustepullo täyttöaukkoon suoraan ja lisää mustetta yläviivaan saakka. Sett inn blekkflaskan direkte i porten for å fylle på blekk til den øvre linjen. För in bläckflaskan i porten för att fylla den till övre raden.



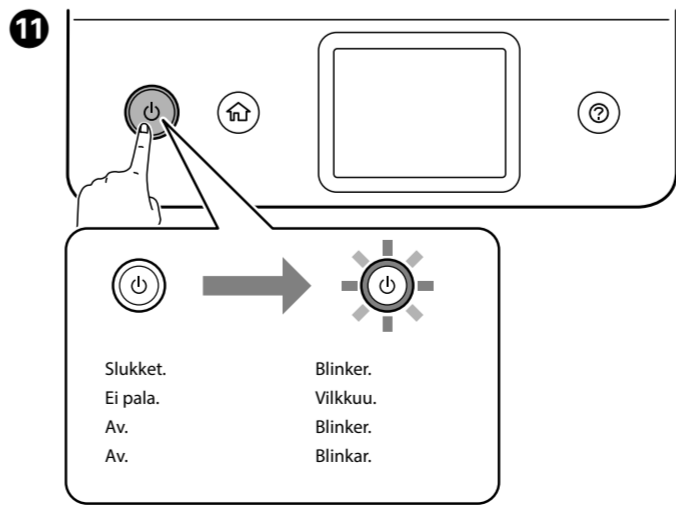
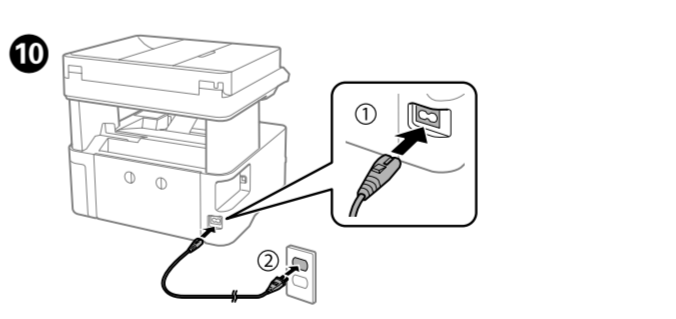
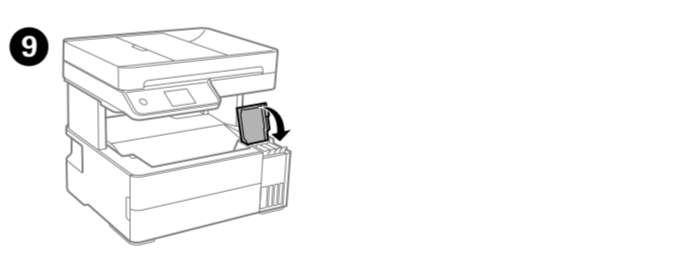
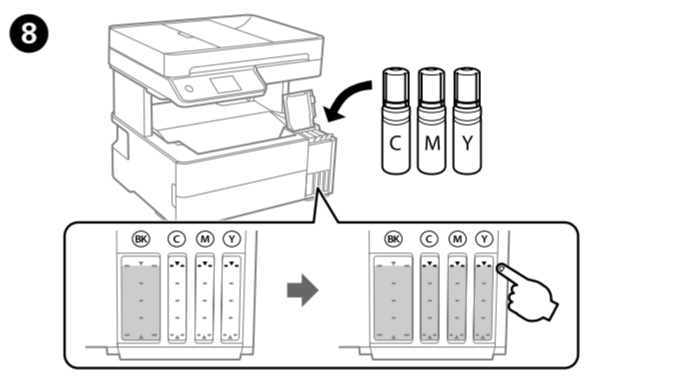
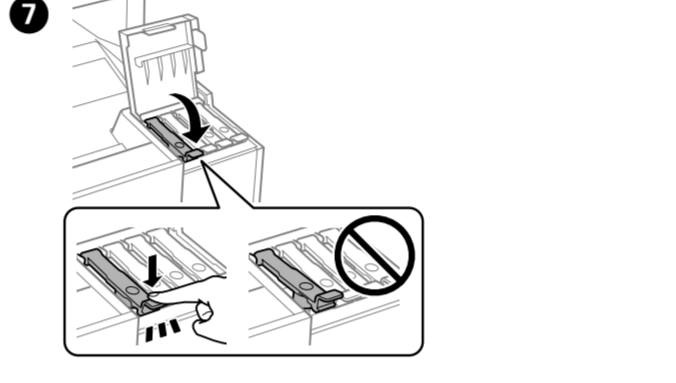
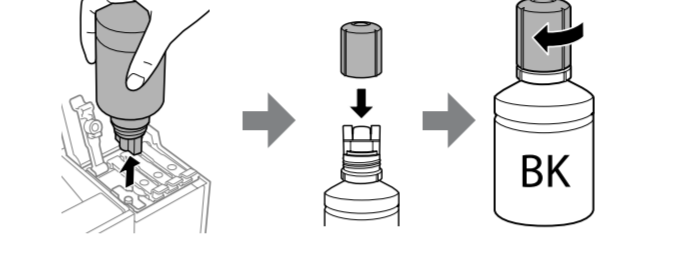
! □ När du indsætter blækflasken i påfyldningsporten for den rigtige farve, begynder blækket at flyde og stopper automatisk, når blækniveauet når den øverste linje. □ Hvis blækket ikke begynder at flyde ind i tanken, skal du fjerne blækflasken og prøve indsætte den igen. Du må ikke fjerne og indsætte blækflasken igen, når blækket har nået den øverste linje, da blækket ellers kan lække. □ Der kan være blæk tilbage i flasken. Den resterende blæk kan bruges senere. □ Lad ikke flasken blive siddende, da flasken kan blive beskadiget, eller blækket kan lække.

□ Kun asetat mustepullon oikean värisäiliön täyttöaukkoon, muste alkaa valua säiliöön. Musteen lisäys päättyy automaattisesti, kun mustetaso saavuttaa yläviivan. □ Jos muste ei ala valua säiliöön, poista mustepullo ja kokeile asettaa se uudelleen paikoilleen. Älä kuitenkaan poista ja aseta mustepulloa uudelleen, kun mustetaso on saavuttanut yläviivan. Muutoin mustetta voi vuotaa. □ Pulloon voi jäädä mustetta. Pulloon jäänyt muste voidaan käyttää myöhemmin. □ Älä jätä pulloa laitteeseen. Pullo voi vahingoittaa tai mustetta voi vuotaa.

□ När du setter blekkflaskan inn i fylleporten for riktig farge, begynner blekket å renne og flyten stopper automatisk når blækket når den øverste linjen. □ Hvis blekket ikke begynner å flyte inn i beholderen, må du fjerne blekkflasken og prøve å sette den inn igjen. Du må imidlertid ikke ta ut blekkflasken eller sette den inn igjen når blækket har nådd den øvre linjen, ellers kan blekket lekke. □ Blekk kan bli værende i flasken. Gjenværende blekk kan brukes senere. □ Ikke la blekkflasken bli stående i — flasken kan bli skadet eller blekk kan lekke.

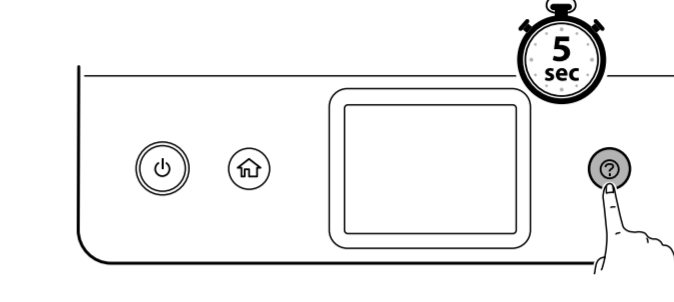
□ När du för in bläckflaskan i fyllnadsporten för korrekt färg börjar bläcket rinna och flödet stoppas automatiskt när bläcket når den övre linjen. □ Om bläcket inte börjar flyta i behållaren, ta bort bläckflaskan och försök att sätta in den igen. Ta inte bort och för in bläckflaskan när bläcket nått den övre linjen; annars kan det läcka ut. □ Bläck kan finnas kvar i flaskan. Återstående bläck kan användas senare. □ Lämna inte bläckflaskan insatt; annars kan flaskan skadas och bläcket kan läcka.

6 Når blækket når den øverste linje i tanken, skal du trække flasken ud. Vedå mustepullo pois, kun mustetaso on saavuttanut yläviivan. Når blekket når den øvre linjen i tanken, drar du ut flasken. När bläcket når den øvre linjen i behållaren drar du ut flaskan.

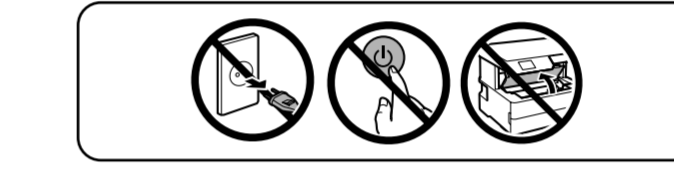


12 Følg anvisningerne på skærmen. Noudata näyttöön tulevia ohjeita. Følg instruksjonene på skjermen. Følj anvisningarna på skärmen.

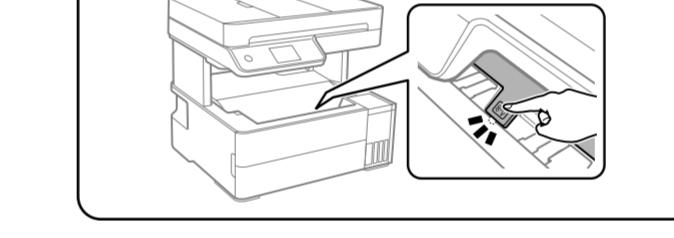
13 Når meddelelsen om Start her vises, skal du trykke på **Ⓢ** i 5 sekunder. Kun Aloita tästä -viesti tulee näkyviin, paina **Ⓢ** 5 sekunnin ajan. När meldingen for å se Start her vises, trykker du på **Ⓢ** i 5 sekunder. När meddelandet om att Starta här har setts visas, tryck på **Ⓢ** i 5 sekunder.



14 Følg vejledningen på skærmen for at begynde at starte initialiseringen. Dette tager ca. 11 minutter. Læg ikke papir i, for initialiseringen er fuldført. Aloita alustus noudattamalla näyttöön tulevia ohjeita. Tämä kestää noin 11 minuuttia. Älä lisää laitteeseen paperia ennen alustuksen päättymistä. Følg instruksjonene på skjermen for å starte initialisering. Det tar omtrent 11 minutter. Ikke legg inn papir for initialiseringen er fullført. Følj anvisningarna på skärmen för att starta initieringen. Det tar ca 11 minuter. Fyll inte på papper förän initieringen är klar.



! Sorg for, at printerdækslet er lukket. Varmista, että tulostimen kansi on suljettu. Sorg for at skriverdekelet er lukket. Kontrollera att skrivarluckan är stängd.

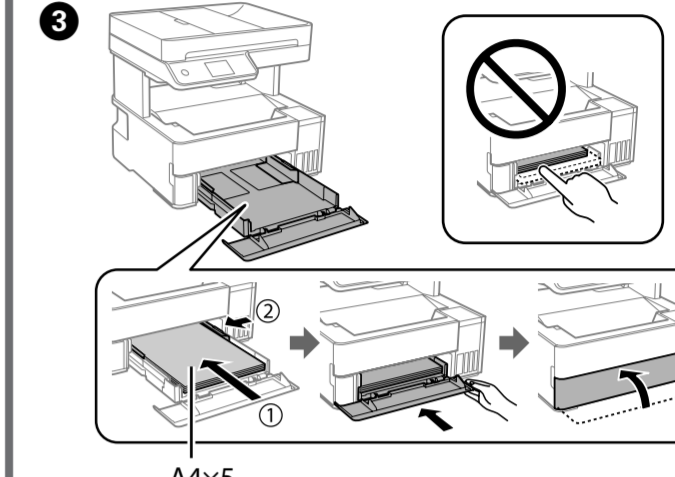
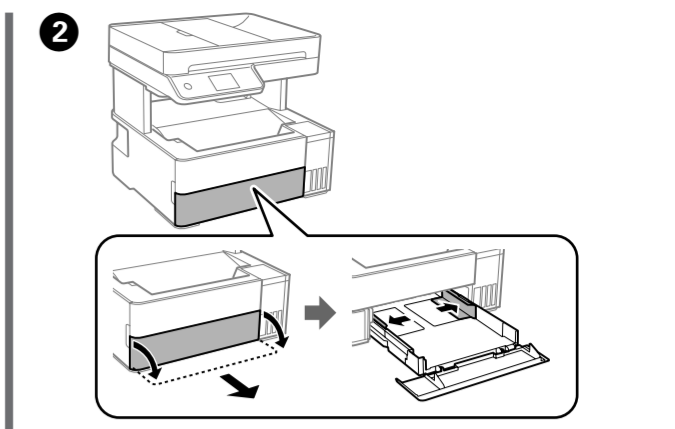


1 2 3 4 5

Kontrol af udskriftskvalitet / Tulostuslaadun tarkistaminen / Sjekker utskriftskvalitet / Kontrollera utskriftskvalitet

1 Følg instruktionerne på skærmen for at udføre en dysekontrol og foretage justeringer. Når meddelelsen om papirlægning vises, se trin **2**. Tee suutintarkistus ja tarvittavat säädöt noudattamalla näytössä näkyviä ohjeita. Kun paperinlisäysviesti tulee näkyviin, katso vaihe **2**. Følg anvisningene på skjermen for å utføre Dysekontroll og foreta justeringer. Se trinn **2** når meldingen om innlegging av papir vises. Følj instruktionerna på skärmen för att utföra kontroll av munstycken och göra justeringar. När meddelandet om att fylla på papper visas, se steg **2**.

Rensning af printhead bruger noget af blækket fra blækbeholderen. Tulostuspään puhdistaminen käyttää mustetta mustesäiliöstä. Ved rengjøring av skriverhodet brukes det litt blekk fra blækktanken. Vid rengöring av skrivarhuvudet används en viss mängd bläck från bläckbehållaren.



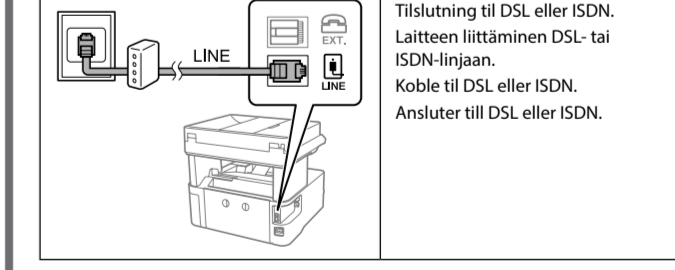
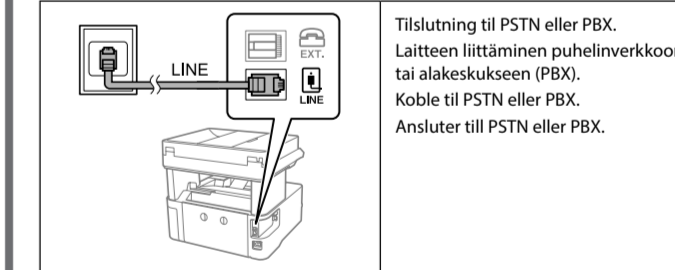
A4x5

1 2 3 4 5

Faxindstilling / Faksinnstilling / Faksinnstilling / Faksinnstilling

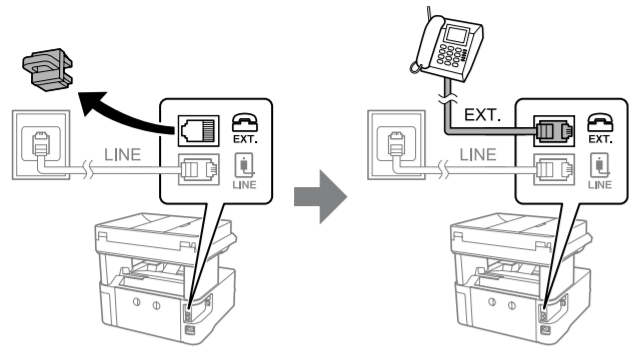
Følg vejledningen på skærmen for at foretage faxindstillinger. Du kan ændre disse indstillinger senere. Hvis du ikke vil foretage indstillinger nu, skal du lukke skærmen til faxindstillinger og gå til næste afsnit. Määritä faksiasetukset noudattamalla näyttöön tulevia ohjeita. Voit muuttaa näitä asetuksia myöhemmin. Jos et halua määrittää asetuksia nyt, sulje faksiasetusnäyttö ja siirry seuraavaan osioon. Følg instruksjonene på skjermen for å angi faksinnstillinger. Du kan endre disse innstillingene senere. Hvis du ikke vil stille inn dette nå, lukker du skjermen med faksinnstillinger og går til neste del. Følj anvisningarna på skärmen för att ställa in faxinställningarna. Du kan ändra dessa inställningar senare. Om du inte vill utföra inställningarna nu, stäng fönstret med faxinställningar och gå till nästa avsnitt.

1 Tilslut et telefonkabel. Liitä puhelinkaapeli. Koble til en telefonkabel. Anslut en telefonkabel.



Tilgjengelig telefonkabel	RJ-11 telefonlinje / Forbindelse med RJ-11 telefonsæt
Käytettävissä oleva puhelinkaapeli	RJ-11-puhelinlinja / RJ-11-puhelinliitäntä
Tilgjengelig telefonkabel	Koble til med RJ-11-telefonlinje / RJ-11-telefonsett
Tillgänglig telefonkabel	RJ-11 telefonlinje / RJ-11 konfigurerad telefonanslutning

- 2** Hvis du vil dele den samme telefonlinje, som bruges af din telefon, skal du fjerne hættten og derefter slutte telefonen til EXT.-porten. Jos haluat käyttää faksia samassa puhelinlinjassa puhelimen kanssa, irrota suojus ja liitä puhelin EXT.-liitäntään. Hvis du vil dele telefonlinjen med en telefon, må du fjerne hetten og koble telefonen til EXT.-porten. Om du vill dela samma telefonlinje med din telefon, ta bort hättan och anslut sedan telefonen till EXT.-porten.



1 2 3 4 5
**Oprette forbindelse til enheder /
 Yhdistäminen laitteisiin /
 Koble til enheter /
 Ansluta till enheter**



Besøg hjemmesiden for at starte opsætningen, installer softwaren og konfigurer netværksindstillingerne. Lisätietoja PS/PCL-ohjaimen asentamisesta on Käyttöoppaassa. Se Brukerhåndboken for å installere PS/PCL-driveren. Se Användarhandboken för att installera PS/PCL-drivrutinen.

PS/PCL driver
 Se afsnittet *Brugervejledning* for at installere PS/PCL-driveren. Lisätietoja PS/PCL-ohjaimen asentamisesta on Käyttöoppaassa. Se Brukerhåndboken for å installere PS/PCL-driveren. Se Användarhandboken för att installera PS/PCL-drivrutinen.

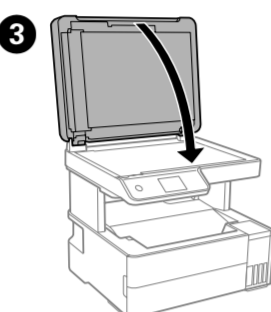
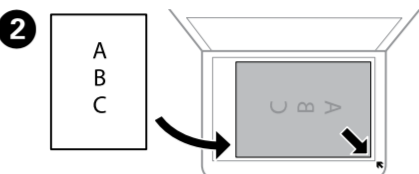
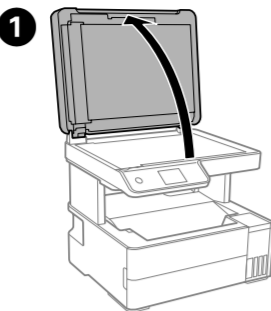
**Brugsanvisninger /
 Käyttäminen /
 Slik brukes det /
 Användning**

**Blækpatronkoder / Mustepullon koodit /
 Blekkflaskekoder / Bläckbehållarkoder**

	BK	C	M	Y
ET-5185 Series			113	

- !** Hvis du bruger ægte Epson-blæk, der er anderledes end den type blæk, der er angivet her, kan det forårsage skader, der ikke er dækket af Epsons garantier. Muun kuin tässä määritetyn aidon Epson-musteen käyttäminen voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita, joita Epson-takuu ei kata. Bruk av annet ekte Epson-blekk, enn det som er spesifisert, kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier. Att använda ett annat äkta bläck från Epson an de som anges kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.

**Kopierer / Kopiointi /
 Kopiering / Kopiera**

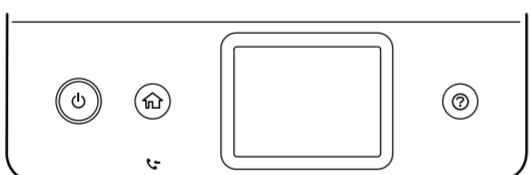


4 Vælg **Kopier**. Valitse **Kopioi**. Velg **Kopi**. Välj **Kopiera**.

5 Foretag andre indstillinger efter behov. Määritä tarvittaessa muut asetukset. Foreta andre innstillinger etter behov. Gör andra inställningar efter behov.

6 Vælg \diamond . Valitse \diamond . Velg \diamond . Välj \diamond .

**Vejledning til kontrolpanel /
 Ohjauspaneelin käyttöohje /
 Veiledning for kontrollpanel /
 Guide till kontrollpanelen**



- !** Tænder og slukker for printeren. Kyttee tulostimeen virran ja katkaisee sen. Slår skriveren på eller av. Slår på eller stänger av skrivaren.
- 🏠** Viser startskærmilledet. Näyttää aloitusnäytön. Viser startskjermen. Visar startskärmen.
- ?** Viser løsninger, når du oplever problemer. Näyttää mahdolliset ratkaisut, jos laitteessa ilmenee ongelmia. Viser løsninger når du har problemer. Visar lösningarna när du har problem.
- 📄** Tændes, når modtagne dokumenter, som endnu ikke er blevet indlæst, udskrevet eller gemt, er gemt i printerens hukommelse. Syttyy, jos tulostimen muistissa on tallennettuna vastaanotettuja asiakirjoja, joita ei ole vielä luettu, tulostettu tai tallennettu. Slås på när mottagna dokumenter som ennå ikke har blitt lest, utskrevet eller lagret, lagres i skriverens minne. Aktiveras när mottagna dokument som inte har lästs, skrivits ut, eller sparats, lagras i skrivarens minne.

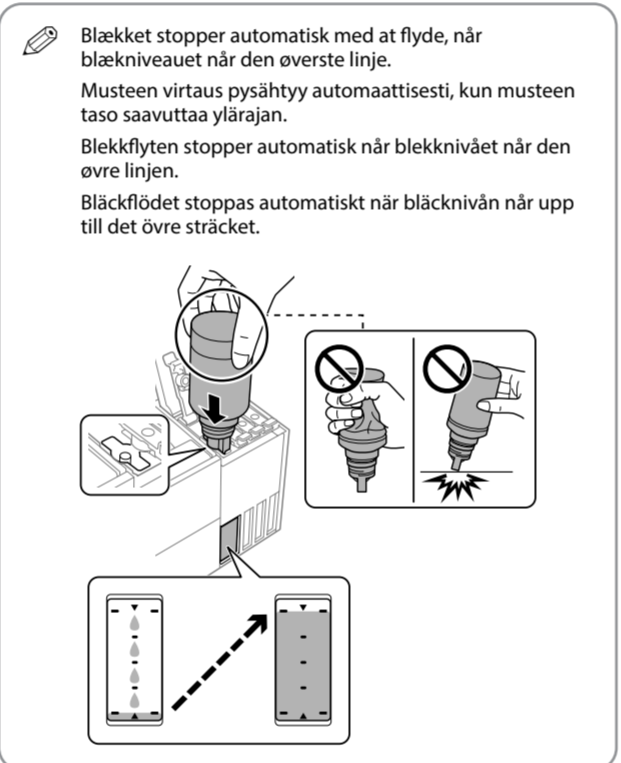
Der vises en meddelelse på LCD-skærmen, hvis der er en fejl eller information, der kræver din opmærksomhed. Se *Brugervejledningen* for flere oplysninger. LCD-näytössä näkyy viesti, jos laitteessa ilmenee virhe tai muu asia, joka vaatii huomiota. Katso lisätietoja *Käyttöoppaasta*. Det vises en melding på LCD-skjermen hvis det er en feil eller informasjon som krever handling fra din side. Se *Brukerhåndboken* for flere detaljer. Om det uppstår ett fel eller om en viss information kräver din uppmärksamhet, visas ett meddelande på LCD-skärmen. Se *Användarhandboken* för mer information.

Genpåfyldning af blæk / Musteen täyttäminen / Fylle på blekk / Fylla på bläck

For at finde ud af hvor meget blæk der rent faktisk er tilbage, skal du kontrollere alle blækniveauer i printerens beholdere. Varmista musteen todellinen määrä tarkistamalla mustetasot kaikissa tulostimen säiliöissä silmämääräisesti. Vil du vite hvor mye blekk som faktisk er igjen, kan du sjekke bleknivåene visuelt i skriveren. Om du vill bekräfta hur mycket bläck som verkligen finns ska du kontrollera bläcknivåerna i skrivarens tankar.

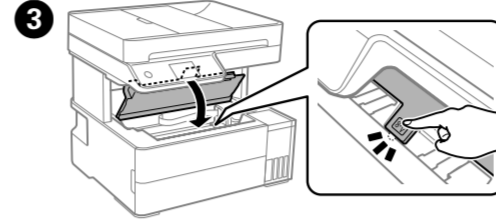
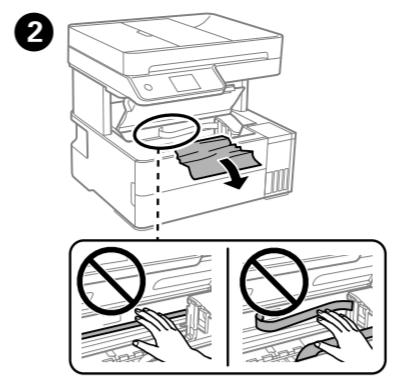
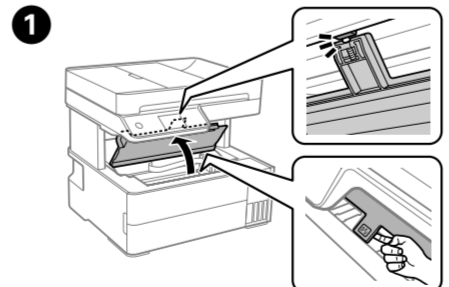
1 Vælg **Vedligeholdelse > Nulstil Blækniveauer**. Valitse **Ylläpito > Nollaa Mustetaso**. Velg **Vedlikehold > Nullstill Bleknivå**. Välj **Underhåll > Återställ Bläcknivå**.

2 Følg vejledningen på skærmen for at genopfylde blækket. Lisää mustetta noudattamalla näytössä näkyviä ohjeita. Følg instruksjonene på skjermen for å etterfylle blekk. Följ instruktionerna på skärmen för att fylla på bläck.

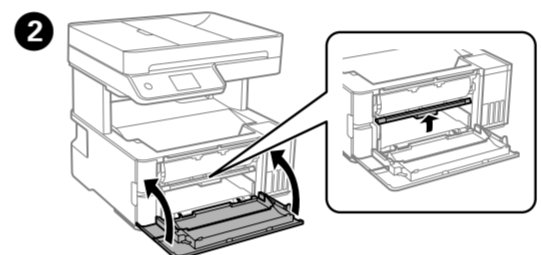
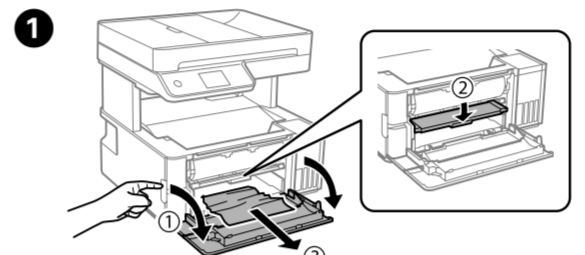


Udbedring af papirstop / Paperitukosten poistaminen / Fjerne papirstopp / Rensa papperstrassel

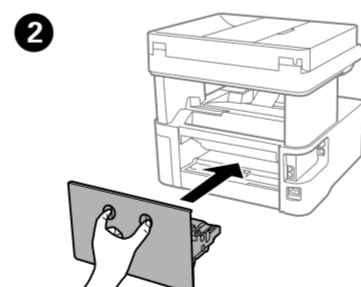
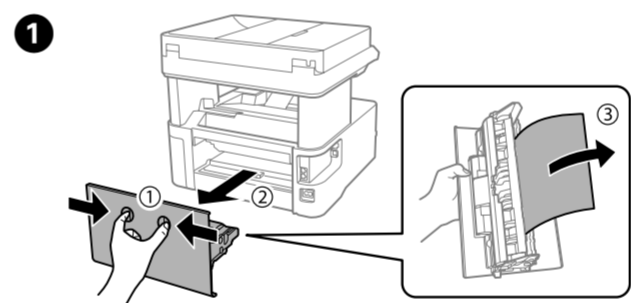
**Printerdæksel / Tulostimen kansi /
 Skriverdæksel / Skrivarlucka**



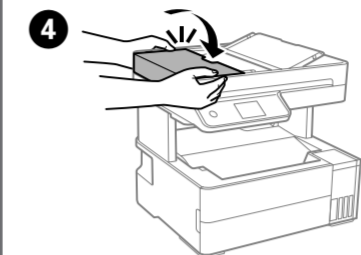
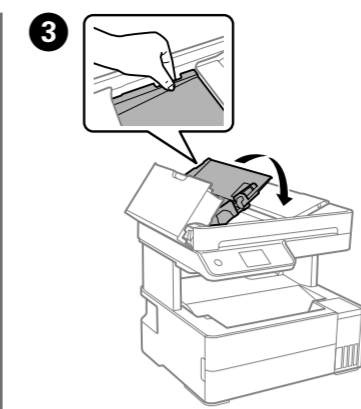
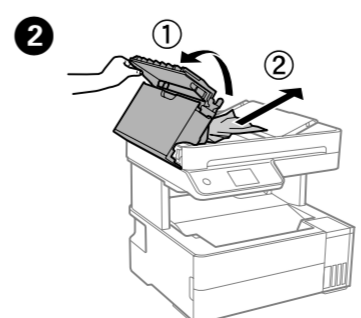
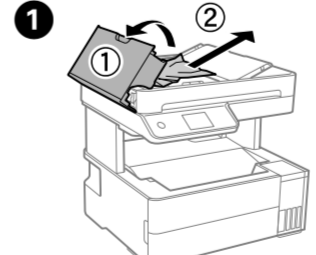
**Frontdæksel / Etukansi /
 Frontdæksel / Främre lucka**



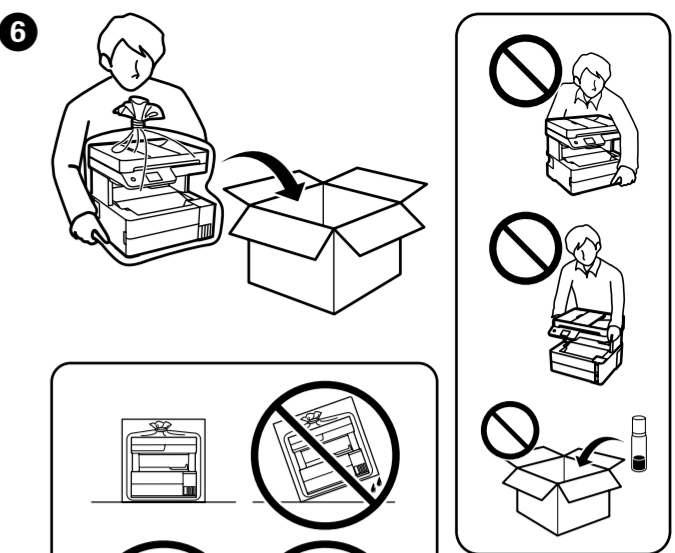
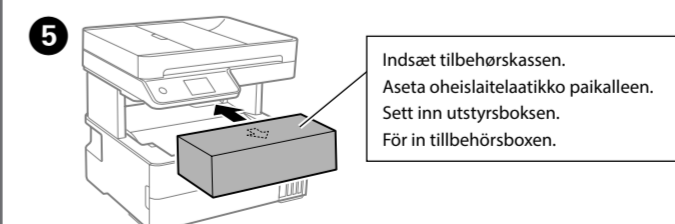
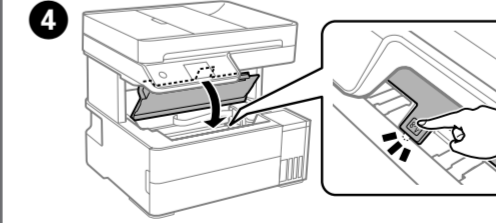
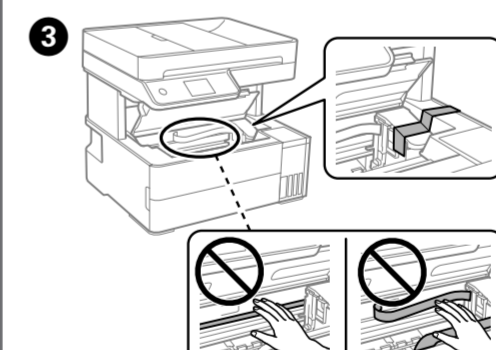
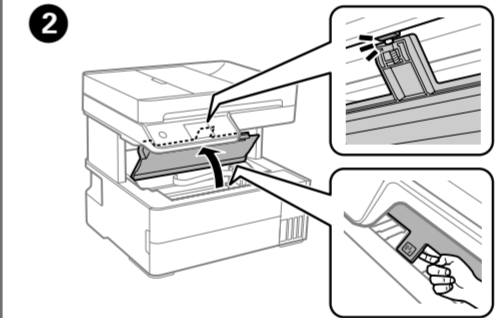
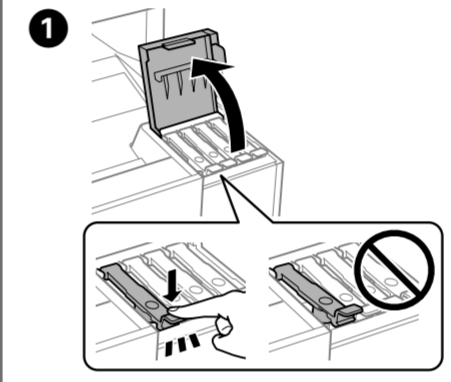
**Bageste dæksel / Takakansi /
 Bakdæksel / Bakre lucka**



**ADF / ADF /
 ADF / ADF**



**Transport og opbevaring af printeren /
 Tulostimen kuljetus ja varastointi /
 Transportere og oppbevare skriveren /
 Transportera och förvara skrivaren**



- !** Sørg for at holde blækflasken oprejst, når du strammer hættten. Placer printeren og flasken separat i hver sin plastikpose, og hold printeren vandret, når du opbevarer og transporterer den. Ellers kan der lække blæk. Efter du har flyttet det, skal du fjerne tapen, som fikserer printheadet. Hvis du bemærker at udskriftskvaliteten falder, skal du køre en rensecyklus eller rette printheadet op.
- Varmista, että pidät mustepulloa pystyasennossa, kun kiristät korkin. Aseta tulostin ja pullo erikseen muovipusseihin ja pidä tulostin vaakasuorassa, kun varastoit laitteen tai kuljetat sitä. Muuten mustetta voi vuotaa. Poista tulostuspäättä paikallaan pitävä teippii kuljetuksen jälkeen. Jos huomaat tulostuslaadun heikentyneen, aja puhdistusohjelma ja/tai kohdista tulostuspää.
- Sørg for at blekkflasken holdes oppreist når du strammer til hættten. Legg skriveren og flasken i hver sin plastpose og hold skriveren plant under lagring og transport. Ellers kan det lekke blekk. Når du har flyttet det, fjerner du teipen som sikrer skriverhodet. Hvis du merker en forringelse av utskriftskvaliteten, kjør en rengjøringscyklus eller vatre skriverhodet.
- Se till att förvara bläckflaskan upprätt när du drar åt locket. Placera skrivaren och flaskan i en plastpåse och förvara skrivaren stående när du förvarar och transporterar den. Annars kan bläck läcka ut. Efter att du flyttat den ska du ta bort teipen som håller fast skrivarhuvudet. Om du märker en försämring av utskriftskvaliteten kan du köra en rengöringscykel eller justera skrivarhuvudet.

Denne vejledning indeholder grundoplysninger om dit produkt samt fejlfindningstips. Se *Brugervejledningen* (digital manual) for flere oplysninger. Du kan få den nyeste version af vejledningen fra følgende websted. Tämä opas sisältää perustiedot laitteestasi sekä ongelmanratkaisuvinkejä. Lisätietoja on *Käyttöoppaassa* (digitaalinen käyttöopas). Oppaiden uusimmat versiot ovat saatavana seuraavasta verkkosivustosta. Denne veiledningen inneholder grunnleggende informasjon om produktet og feilsøkingstips. Se *Användarhandboken* (digital manual) for mer informasjon. Du kan hente de nyeste versjonene av håndbøkene fra følgende nettsted. Den här guiden innehåller grundläggande information om din produkt och felsökningsstips. Se *Användarhandbok* (digital manual) för mer detaljer. Du kan hämta senaste versionen av guiderna från följande webbplats.

For lande uden for Europa / Euroopan ulkopuolella / For land utenfor Europa / För länder utanför Europa
<http://support.epson.net/>

For Europa / Eurooppa / For Europa / För Europa
<http://www.epson.eu/support>

General Notice: All trademarks are the property of their respective owners and used for identification purposes only. Maschinienärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden. Обладання відповідне вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електронічному та електронному обладнанні. Для пользователей из России срок службы: 5 yildir. Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır. Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda müşteri hizmetleri departmanı ve tüketici hakları uzmanları ile iletişime geçebilirsiniz. Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan Tel: 81-266-52-3131 Web: http://www.epson.com/

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

